

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2020/44143]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 10 juli 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 2016).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2020/44143]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Justice. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 10 juillet 2016 modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Justice (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> septembre 2016).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

[C – 2020/44143]

10. JULI 2016 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2001 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 10. Juli 2016 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2001 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

10. JULI 2016 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2001 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 37 der Verfassung;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform, der Artikel 9, 10 und 11;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2001 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz;

Aufgrund der mit Gründen versehenen Stellungnahme des Hohen Konzertierungsausschusses des Sektors III vom 13. Juni 2016;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 14. April 2015;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 9. Juli 2015;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Öffentlichen Dienstes vom 25. Januar 2016;

Auf Vorschlag des Ministers der Justiz

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 2 § 1 des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2001 zur Schaffung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz wird wie folgt abgeändert:

1. [Abänderung des niederländischen Textes]

2. Die Nummern 5 und 6 werden aufgehoben.

**Art. 2** - Artikel 4 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

„Art. 4 - Das Organigramm des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz umfasst:

1. den Präsidenten des Direktionsausschusses,

2. drei Managementfunktionen -1.“

**Art. 3** - Der für Justiz zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 10. Juli 2016

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS